

Notas de Inazawa



Você pode ler as “Notas de Inazawa” na internet.

Por favor acesse o Home Page da Associação internacional dos amigos de Inazawa. <http://www.iifa.jp/portuguese.html>

INFOMAÇÕES GERAIS

O Subsídio de Assistência Médica Infantil (Kodomo Iryouhijosei) será estendido aos alunos até o 6º ano primário

Atualmente, o subsídio de despesas médicas destinado às crianças até o 3º ano primário, será estendido, a partir de abril, às crianças até o 6º ano primário (final do ano em que completar 12 anos de idade). Aos pais das crianças que entrarem no 5º e 6º anos do primário a partir de abril, favor realizarem os trâmites através do formulário 「Kodomo Iryouhi Jukyusha Koufu Shinseisho (Formulário para Emissão do Certificado de Beneficiário do Subsídio de Assistência Médica Infantil)」 que enviaremos no início de fevereiro. Caso não realizar os trâmites não será emitido o Certificado de Beneficiário. Os novos Certificados de Beneficiário a serem utilizados a partir de abril, serão enviados, até a segunda metade de março, às pessoas que realizaram esse trâmite. Caso não receberem o formulário, favor entrar em contato com o Depto Kokuho Nenkin da Prefeitura (Depto. de Saúde e Previdência Nacional). Enviaremos o Certificado de Beneficiário, que poderá ser renovado daqui 2 anos, com validade de 2 anos (crianças que entraram no 6º ano primário, validade de 1 ano). ※O Subsídio de Despesas Médicas de Internação, continua sendo destinado aos alunos do ginásio, até sua formatura.

Abertura de Matrículas da Escola Provincial do Segundo Grau de Tsushima / Cursos de meio período

- ▼ **Curso:** curso colegial (ensino médio) em tempo parcial, no período noturno
- ▼ **Requisitos:** ter terminado o ginásio (inclui-se os formandos de março) ou aqueles que tem desempenho escolar reconhecidamente igual ou superior aos que se formaram no ginásio.
- ▼ **Vagas:** 40 pessoas
- ▼ **Teste de admissão:** Pré-seleção . . . 9 de março (sex) Seleção . . . 28 de março (qua)
- ▼ **Recepção dos formulários:**
Pré-seleção . . . 2 (sex) e 5 (seg) de março Seleção . . . 23 (sex) e 26 (seg) de março
9:00 ~ 16:00 hrs, na escola Kenritsu Tsushima Koutougakkou (dia 5 e 26 de março (seg) são até 15:00 hrs)

Serviço de reutilização de lixo de grande porte

Estaremos expondo mobílias que foram jogadas como lixo de grande porte (soudai gomi) que podem ser reutilizadas. Estaremos entregando gratuitamente aos interessados. A inscrição é de 1 item para cada pessoa. Caso houver muitas inscrições, será realizado sorteio.

- ▼ **Data:** 6 de fevereiro (seg) ~ 5 de março (seg), 9:00 ~ 16:00 hrs
- ▼ **Local:** Kankyō Center, 2º andar, corredor de passagem
- ▼ **Público alvo:** pessoas residentes nesta cidade
- ▼ **Sorteio:** 6 de março (ter), 10 hrs da manhã (comunicaremos o sorteado)

Vamos reciclar

▼ **Repassamos:**

☆ Sapateira

(Produto novo/ não usado. Comprado em 2011 no valor de 7.780 ienes. Pretendo repassar por 4.000 ienes)

☆ Aquecedor a gás

(Produto novo/ não usado. Comprado em 2011 no valor de 12.600 ienes. Para cômodos de 7~9 tatamis. Pretendo repassar por 6.000 ienes)

Contato: Nonogaki (090-1239-4126)

▼ **Doamos:**

☆ Variedade de roupas para mulheres

(para faixa etária de 20~30 anos. Tamanho "M": suéter, saia, terno, etc)

Contato: Tanaka (0587-32-5359)

EVENTOS

Inazawa Ekiden Taikai (Torneio Ekiden (maratona de revezamento) de Inazawa)

- ▼ **Data:** 18 de março (dom), 8:30 da manhã (realizado mesmo com chuva)
- ▼ **Local:** Rikujō kyōgijō (Estádio de atletismo) e arredores
- ▼ **Público alvo:** alunos do colegial e acima
- ▼ **Grupos:** masculino, feminino, misto (incluindo 2 mulheres acima)
- ▼ **Percurso e distância:** 5 percursos - 12,9 Km (percurso 1 – 9 Km, percurso 2 ~ 5 – 2,5 Km)
- ▼ **Despesa:** 3.000 ienes o time (incluso taxa de seguro)
- ▼ **Reunião dos treinadores:** 7 de março (qua), no Kinrou Fukushi Kaikan, Dai 2, kenshushitsu (sala de treinamento)
- ▼ **Inscrições:** até 26 de fevereiro (dom), na loja Marufuku Sports (0587-32-8020)

Estórias do estado de Oregon nos EUA

Palestrante estrangeiro do estado de Oregon nos EUA irá apresentar slides de fotos e ilustrações da vasta natureza local que não pode ser sentida no Japão e das últimas informações sobre o modo de vida local. Como será apresentado misturando-se com inglês básico, pode-se aproveitar também para treinar a conversação em inglês.

- ▼ **Data:** 26 de fevereiro (dom), 13:30 hrs ~ 15:30 hrs
- ▼ **Local:** Kinrou Fukushi Kaikan, Dai kenshushitsu (sala de treinamento)
- ▼ **Tema:** Interação de culturas diferentes
~ Conhecendo o estado de Oregon da região noroeste dos EUA~
- ▼ **Palestrante:** Professor de inglês Jason Ford
- ▼ **Vagas:** 40 pessoas
- ▼ **Despesas:** Grátis
- ▼ **Inscrições:** 14 de fevereiro (ter), a partir das 9 hrs da manhã, ligando para Inazawa-shi Kokusai Yukoukyoukai (Associação Internacional dos Amigos de Inazawa) 0587-21-0502 (Dentro do Shoukoukaiguisho de Inazawa). (As inscrições se encerram ao completarem as vagas).

Atendimento em Português

Serviço de informações aos estrangeiros em português da Prefeitura de Inazawa. Atendemos também por telefone. (0587-32-1111 NAISEN 215)

*As consultas serão mantidas em plena confidência.

*As consultas são gratuitas

Hora : 9:30 às 12:30

Local : Prefeitura de Inazawa, 1º andar

Próxima consulta será no dia

10 de fevereiro , 24 de fevereiro

Caso você queira consultar (em português ou em espanhol) nas outras datas, diferentes das escritas acima, poderá ligar para a Associação Internacional de Aichi (052-961-7902)

Horário de atendimento : de segunda a sábado, das 10h às 18h

Calendário

6 - 20 de fevereiro

6 segunda			
7 terça	Orientação legislativa em japonês (fazer reservas)	13:00~15:40	Sogo Bunka Center
8 quarta	Orientação para senhoras com preocupações (em japonês)	10:00~15:30	Sogo Bunka Center
9 quinta	Orientação sobre trabalho (em japonês)	13:00~16:00	Sogo Bunka Center
10 sexta	Atendimento em Português	9:30~12:30	Prefeitura de Inazawa
11 sábado	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Departamento cirúrgico:	9:00~20:30	Kageyama Clinic TEL: 0587-97-2522
	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Clínico geral:	9:00~11:30 13:00~16:30 18:00~20:30	Kyujitsu Kyubyo Shinryojo TEL: 0587-36-3006
12 domingo	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Departamento cirúrgico:	9:00~20:30	Miyashita lin TEL: 0587-36-7028
	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Clínico geral:	9:00~11:30 13:00~16:30 18:00~20:30	Kyujitsu Kyubyo Shinryojo TEL: 0587-36-3006
13 segunda			
14 terça	Orientação legislativa em japonês (fazer reservas)	13:00~16:00	Sobue Shisho
15 quarta			
16 quinta			
17 sexta	Orientação geral em japonês	13:00~15:30	Sogo Bunka Center
18 sábado	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Departamento cirúrgico:	13:00~20:30	Kushida Seikei Geka TEL: 0587-34-4885
	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Clínico geral:	13:00~20:30	Okumura Shonika TEL: 0587-23-5133
19 domingo	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Departamento cirúrgico:	9:00~20:30	Kushida Seikei Geka TEL: 0587-34-4885
	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Clínico geral:	9:00~11:30 13:00~16:30 18:00~20:30	Kyujitsu Kyubyo Shinryojo TEL: 0587-36-3006
20 segunda			

